

CATALOGO GENERALE 2020



Il gesto è antico come l'uomo: mescolare la terra, la sabbia e l'acqua, impastarle fino a cambiare il loro "stato" e trasformarle finalmente in un materiale fluido e malleabile, pronto ad essere plasmato e modellato in mille forme diverse Saranno poi l'aria per l'essiccazione ed il fuoco per la cottura a conferire finalmente la forma desiderata.



DIAMO VALORE AL VOSTRO GIARDINO





Uno dei momenti più duri del ciclo di lavorazione dell'argilla. Scavare la terra nella cava, batterla per renderla omogenea e setacciarla per separarla dai sassi

One of the hardest moments of clay's working cycle: to dig the earth out of the quarry, to beat and to sift it homogeneous and very fine.

Einer der schwersten Momente im Arbeitszyklus des Tones: Die Erde wird aus der Grube ausgegrabt, gleichartig geschlagt und durchgesiebt.

Le moment plus dur du cycle de travail: creuser la carrière, battre et tamiser la terre pour séparer les pierres.





Dopo la cottura i manufatti venivano immersi in acqua per conferire loro l'ingelività

After the firing, to give them a really frost-proof character, the handmade articles were immersed in water.

Nach der Brennung wurden die handgefertigten Stücke ins Wasser getaucht; das verleiht den Artikeln eine hohe Frostbeständigkeit.

Après la cuisson, l'objets fait à la main sont immerger dans l'eau pour donner leur la résistance au gel.



Una parte importante della lavorazione era dedicata a manufatti per il tetto, tegole, coppi e comignoli

An important part of the production was dedicated at the handmade roofing-tiles bent tiles and chimney pots.

Die Herstellung von handgefertigten Dachziegeln, Schornsteine und roemische Ziegeln war sehr wichtig.

La part plus important de la production était la réalisation des tuiles, tuiles romaine et mitre de cheminée.





LAVORAZIONE



L'IMPORTANZA DI MANTENERE IL GIUSTO
EQUILIBRIO FRA TRADIZIONE ED
INNOVAZIONE

 **ENZOZAGO**
TERRECOTTE ARTISTICHE D'IMPRUNETA



1 PREPARAZIONE DELLA FORMA E COSPARGIMENTO DELLA POLVERE DI MICIO
PREPARING OF THE MOULD AND DISPERSION OF THE TALC POWDER
VORBEREITUNG DER FORM UND VERSTREUUNG DES TALKPULVERS
PRÉPARATION DU MOULE ET SAUPOUDRAGE A BASE DE TALC

2 RIEMPIMENTO A MANO DELLA STAMPO CON LA TERRA
FILLING THE MOULD WITH CLAY
FÜLLUNG DER FORM MIT LEHM
REPLISSAGE DU MOULE

3 RIFINITURA DELLA FORMA CON LA TERRA
PRECISION AND FINISHING WORK OF THE CLAY MODEL
FEINARBEIT DER LEHMFORM
FINITION DE LA FORME

4 LA PRIMA FASE DI ESSICCAZIONE
THE FIRST PHASE OF DESICCATION
DIE ERSTE AUSTRÖCKNUNG
PREMIER SÉCHAGE

5 DISTACCO DALLA FORMA
DETACHMENT OF THE MOULD
ABNAHME DER FORM
SÉPARATION DU MOULE

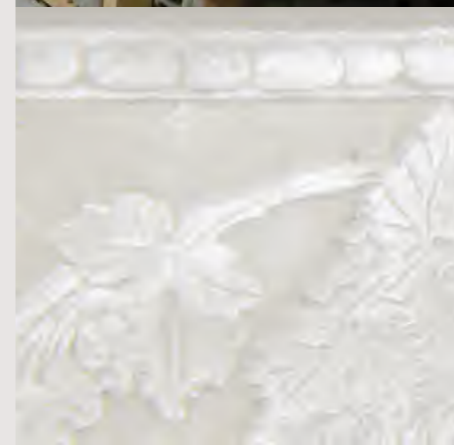
6 LA RIFINITURA, ESEGUITA ESCLUSIVAMENTE A MANO
FINISHING WORK EXCLUSIVELY HAND CRAFTED
FEINARBEIT AUSSCHLIESSLICH PER HAND VOLLENDET
FINITION EXCLUSIVEMENT MANUELLE



7 ESSICCAZIONE (CIRCA 10 GIORNI)
DESICCATION (APPROX. 10 DAYS)
AUSTROCKNUNG (CA 10 TAGE)
SÉCHAGE (10 JOURS)

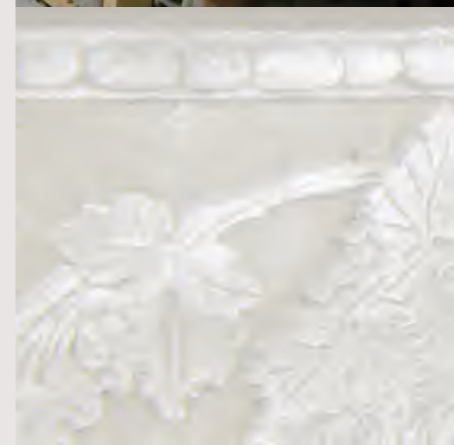


8 I MANUFATTI SONO FINALMENTE PRONTI PER LA COTTURA
THE HANDMADE ARTICLES ARE FINALLY READY FOR FIRING.
DIE STUECKE SIND ENDLICH BEREIT FÜR DIE BRENNUNG.
LES ARTICLES SONT PRÊT POUR LA CUISSON.



9 LA COTTURA AVVIENE IN FORNO AD UNA TEMPERATURA DI CIRCA 1000 GRADI PER 72 ORE
THE FIRING TAKES PLACE IN KILN AT A TEMPERATURE OF 1000 DEGREES FOR 72 HOURS.
DIE BRENNUNG FINDET BEI EINE TEMPERATUR VON 1000 GRAD FÜR ZIRKA 72 STUNDEN IN OFEN STATT.
LA CUISSON EST FAIT DANS LE FOUR AVEC UNE TEMPÉRATURE DE 1000 DÉGRES POUR 72 HOURS

10 L'ULTIMA FASE: L'IMMERSION IN ACQUA PER DONARE AL COTTO L'INGELIVITÀ
THE LAST PHASE: IMMERSION IN WATER. THE TERRACOTTA BECOME FROST-PROOF .
DIE LETZTE PHASE DER HERSTELLUNG: WASSERBAD FÜR DIE FROSTBESTAENDIGKEIT.
DERNIÈRE PHASE: LE MOUILLAGE DANS UN BAIN D'EAU PERMETTANT UNE STABILISATION DU PRODUIT POUR UNE MEILLEURE RÉSISTANCE AU GEL



DISTRIBUZIONE

ARABIA SAUDITA ARGENTINA BELGIO COSTARICA DANIMARCA FINLANDIA FRANCIA GERMANIA GIAPPONE GRAN BRETAGNA ISLANDA ISRAELE ITALIA

INDIA IUGOSLAVIA LETTONIA LITUANIA LUSSEMBURGO MALTA MAROCCO MESSICO NORVEGIA NUOVA ZELANDA OLANDA POLONIA PORTOGALLO

PORTORICO ROMANIA RUSSIA SANTO DOMINGO SLOVENIA SPAGNA SVEZIA STATI UNITI TUNISIA UNGERIA



SPEDIAMO IN TUTTO IL MONDO - WE DELIVER ALL OVER THE WORLD - WIR LIEFERN IN DIE GANZE WELT - EXPEDITION DANS LE MONDE ENTIER



COME RAGGIUNGERCI:

DA BOLOGNA E DA ROMA:

A 1 USCITA FIRENZE SUD DIREZIONE GRASSINA
S.S. 222 CHIANTIGIANA IN DIREZIONE STRADA IN CHIANTI,
PROSEGUIRE PER LA CIRCONVALLAZIONE, DIREZIONE SAN POLO IN
CHIANTI, S.P. 119 DEL PALAGIONE: ENZO ZAGO

HOW TO REACH US:

FROM BOLOGNA AND FROM ROME:

HIGHWAY A 1 EXIT TO FIRENZE SUD - IN DIRECTION TO GRASSINA
MAIN ROAD S.S. 222 CHIANTIGIANA FOLLOW FOR STRADA IN CHIANTI
FOLLOW THE BY-PASS, DIRECTION SAN POLO IN CHIANTI
S.P. 119 (PROVINCIAL ROAD) DEL PALAGIONE: ENZO ZAGO.

WIER ERREICHEN SIE UNS:

VON BOLOGNA UND VON ROMA:

AUTOBAHN A 1 AUSFAHRT FIRENZE SUD RICHTUNG GRASSINA
S.S. 222 CHIANTIGIANA RICHTUNG STRADA IN CHIANTI,
DIE UMGEHUNGSSTRASSE FOLGEN RICHTUNG SAN POLO
IN CHIANTI S.P. 119 DEL PALAGIONE: ENZO ZAGO

COMMENT NOUS REJOINDRE

DE BOLOGNE ET DE ROME:

AUTOROUTE A 1 SORTIE FIRENZE SUD - DIRECTION GRASSINA
S.S. 222 CHIANTIGIANA DIRECTION STRADA IN CHIANTI
SUIVRE CONTOURNEMENT DIRECTION SAN POLO IN CHIANTI
S.P. 119 S.P. 119 DEL PALAGIONE: ENZO ZAGO







INDICE - INDEX - VERZEICHNIS

VASI - POTS	25	VASEN - VASES
CASSETTE - BOXES	77	KÄSTEN - CAISSES
ORCI & ANFORE - OLIVE OIL URNS & AMPHORAS	91	ÖLKRÜGE, AMPFOREN - JARRES, AMPHORES
CESTINI, FRUTTA, FIORI - BASKETS, FRUIT & FLOWERS	105	KÖRBE, BLUMEN, FRÜCHTE - PANIERS, FLEURES, FRUITS
MASCHERE - MASKS	113	MASKEN - MASQUES
PANNELLI - PANELS	119	WANDBILDER - PANNEAUX
TASCHE & MENSOLE - POCKETS & SHELFs	131	TASCHEN, WANDTÖPFE - CONSOLES, COLONNES
BASI & COLONNE - BASES & COLUMNS	137	BASIS, SÄULE - BASES, SHERES
ANIMALI - ANIMALS	145	TIERE - ANIMAUX
FONTANE - FOUNTAINS	173	BRUNNEN - FONTAINES
TAVOLI & SEDIE - TABLES & CHAIRS	181	TISCHE, STÜHLE - TABLES, CHAISES
STATUE - STATUES	187	STATUEN - STATUES
BUSTI & PUTTI - BUSTS & PUTTI	201	BÜSTE, KNABEN - BUSTES, PUTTI
ARREDO URBANO - URBAN FITTING	215	STADTGESTALTUNG - ÉQUIPEMENT URBAIN
COTTO FATTO A MANO - HANDMADE COTTO	223	HANDGEMACHTEN COTTO - TERRECUITE FAIT À LA MAIN
MANUFATTI PER TETTI - ROOF TILES	229	DACHABDECKUNGEN - TUILES
COMIGNOLI - CHIMNEY POTS	233	SCHORNSTEINE - CHEMINÈE



VASI - POTS
VASEN - VASES





PAGINA 26



501

D/451

465



602



300/90



300/50

PAGINA 27



305



304



G/723



G/724



630



335



336



310/50R



621/50





610



634





658



620/60



625/70





D/417



D/450



D/412



D/401



D/402





PAGINA 36



PAGINA 37





638



643





642

641

640



660



685







PAGINA 44



PAGINA 45





PAGINA 46



654



656

PAGINA 47



360/40



360/25



360/50



D/406



D/405



D/453



PAGINA 48



670

671

672



D/433

PAGINA 49



340

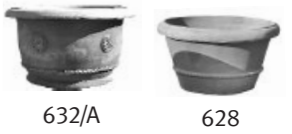
601/35

407/40



400/30

400/40



632/A

628



470/50





D/435



D/434



D/437



D/460



D/461



661



PAGINA 54



D/431



D/430



C/322



C/332



C/319

PAGINA 55



D/431F



306



PAGINA 56



D/407



D/408



D/411



D/470



D/447



d/445



D446

PAGINA 57



C/316



D/441



682



683



ZE/323

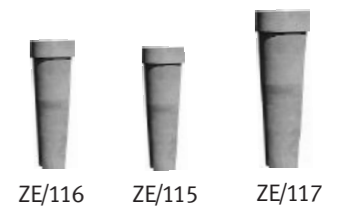


ZE/322



ZE/320







PAGINA 62



ZE/111



ZE/112



ZE/110

PAGINA 63



C/306



C/302



C/315



C/303



D/419



D/418



D/422



D/423



675



D/415



D/420



F/601



D/421



D/497



D/496



D/473



D/456



D/458



D/472

D/475



D/476

D/478



D/479



D/485





PAGINA 70



ZE/104



460



500



G/712

PAGINA 71



D/494



D/490



D/491



G/712



ZE/101

ZE/102

ZE/100





PAGINA 74



D/488



615

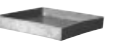


D/487

PAGINA 75



ZE/119



710



CASSETTE - BOXES
KÄSTEN - CAISSES





A/149



A/101L



A/133



A/143



A/113





A/129



A/130



A/118



A/121



A/180



A/181



A/187



A/186



A/156



A/155



680



A/153



A/150







A/141



A/139



A/111



A/113



A/112



A/107



A/110



A/122



A/106





A/175



A/108



A/135



ZE/130



A/170



712



ORCI & ANFORE - OLIVE OIL URNS & AMPHORAS
ÖLKRÜGE & AMPFOREN - JARRES & AMPHORES





B/240



B/245



B/230





B/270



B/276



D/427





B/278



B/279



B/233





B/281



B/280



B/282



B/283



B/286







B/291



B/290



B/201



B/200



B/260



G/714





CESTINI, FIORI & FRUTTA - BASKETS, FLOWERS & FRUIT
KÖRBE, BLUMEN & FRÜCHTE - PANIERS, FLEURES & FRUITS





E/511



E/512



E/512





E/507



E/502



E/501



E/504



E/503



E/500



E/516



E/515



E/536



E/535





E/519 E/518 E/517



E/541 E/544



E/505 E/506



E/520



E/527

E/529

E/526



E/525





MASCHERE - MASKS
MASKEN - MASQUES





E/582



E/555



E/577



E/576



E/570



E/571



E/560



E/559



E/550



E/585



E/575



E/551



E/566



E/565



E/567



E/581



E/580



E/583



PANNELLI - MURAL DECORATION
WANDBILDER - PANNEAUX





F/625



F/626



E/590



F/633



F/634



F/631



F/615



F/618



F/610



F/612



F/611



F/623



F/655



F/654



E/595



E/596



E/597



E/598



F/650



F/620



F/621



F/644



F/635



F/636



F/637



F/638



F/647



F/648



F/649



F/640-A



F/640-B



F/640-C



F/640-D



F/642



F/652



TASCHE & MENSOLE - SHELFs & POCKETs
TASCHEN & WANDTÖPFE - CONSOLEs & BASSINs





F/667



F/660



F/662



F/666



F/661



F/663



F/670



F/668





F/665



F/675



F/664



F/681



F/680



F/682



F/684



F/683



F/685



BASI & COLONNE - BASES & COLUMNS
BASIS & SÄULE - BASES & COLONNES





G/774



G/773



E/530



D/478



G/774



D/479



G/750 G/749 G/748
G/747 G/746



G/706 G/710 G/707 B



G/768



G/758



G/760



G/757



G/759



G/756



G/755





G/726



G/738



G/725



G/742



G/730



G/765



G/720





ANIMALI - ANIMALS
TIERE - ANIMEAUX





H/810

H/812

H/813



H/815



H/814



H/811



H/817



H/823



H/824



H/824



H/821



H/820



H/818



H/816







H/912 H/913



H/918



H/865



H/906





H/831

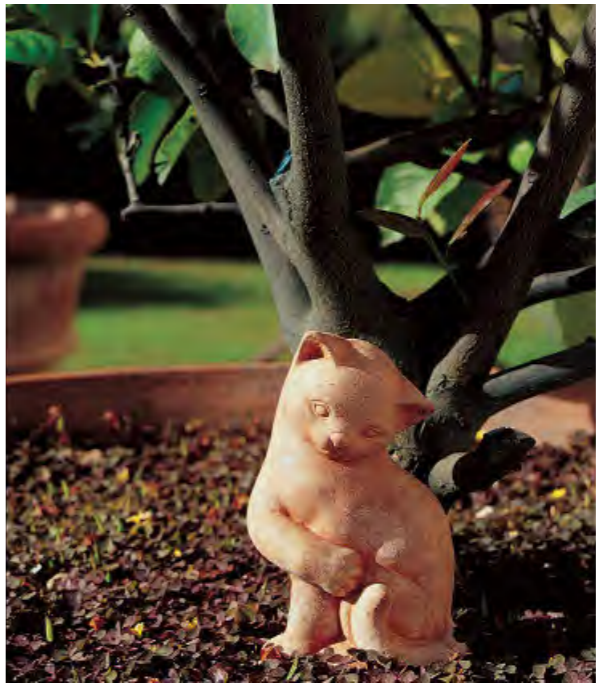
H/830



H/800



H/834



H/836 sx



H/836 dx



H/801



H/825



H/838 sx



H/838 dx



H/807



H/832



H/833





H/805



H/806



H/802



H/804



H/803



H/871

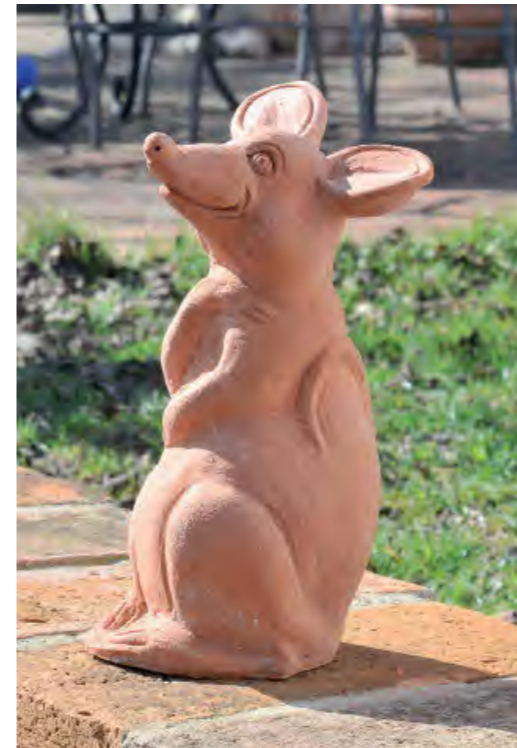


H/872



H/873





H/919 H/905 H/922



H/884 H/885 H/886



H/910



PAGINA 164



H/844 H/841 H/842 H/845



H/931



PAGINA 165



H/840 H/843



H/945



H/880 H/881 H/882 H/883



H/887 H/888 H/889



H/900 H/901





H/932 H/933 H/934



H/937 H/938 H/939 H/940



H/911



H/923

H/924

H/925



H/895

H/896

H/897



H/902

H/903



H/921



H/859 H/868 H/857 H/861



H/866 H/864 H/870



H/869 H/858



H/915 H/916 H/917



FONTANE - FOUNTAINS
BRUNNEN - FONTAINES





PAGINA 176



M/960



M/910



M/930

PAGINA 177



M/921



M/935



M/925



M/955



M/970



M/940



M/965



M/975



M/980



M/986



TAVOLI & SEDIE - TABLES & CHAIRS
TISCHE & STÜHLE - TABLES & CHAISES





M/906



M/903



M/904



M/905



M/902



M/906



M/900





STATUE - STATUES
STATUEN - STATUES





ZC/1150



ZC/1160



ZC/1195



ZC/1190





ZC/1060



ZC/1050



ZC/1175



ZC/1000





Le patine





ZC/1070



ZC/1080



ZC/1090





ZC/1172
ESTATE



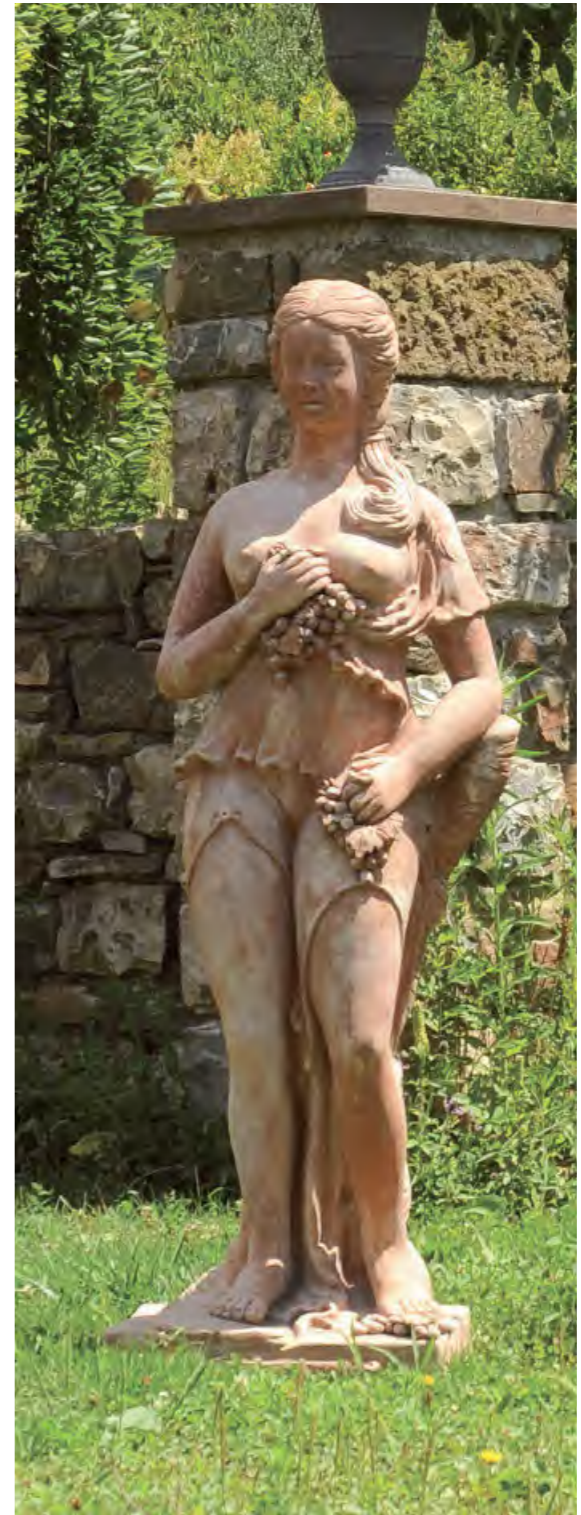
ZC/1170
INVERNO

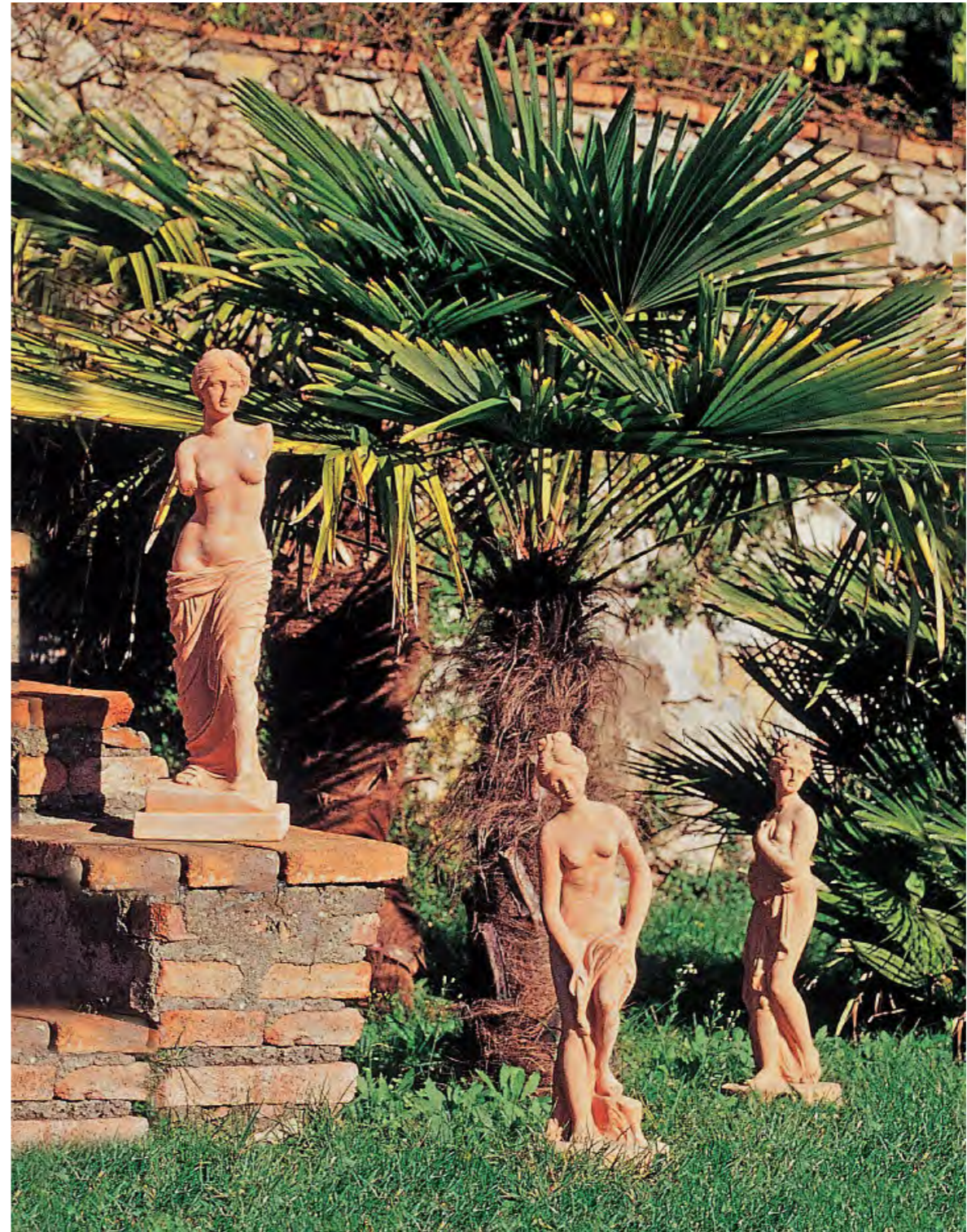


ZC/1171
PRIMAVERA



ZC/1173
AUTUNNO





ZC/1176



ZC/1205



ZC/1186



ZC/1187



ZC/1185



BUSTI & PUTTI - BUSTS & PUTTI
BÜSTE & KNABEN - BUSTES & PUTTI





ZC/2220



ZC/2250



ZC/2200



ZC/2310



ZC/2160



ZC/2270

PAGINA 204



ZC/2050



ZC/2235



ZC/2205



ZC/2215



ZC/2230



ZC/2216

PAGINA 205



ZC/2151



ZC/2000



ZC/2210



ZC/2260



ZC/2280



ZC/2240



ZC/3220



ZC/3150



ZC/2315



ZC/3210





Le patine





ZC/3204
INVERNO



E/539



ZC/3203
AUTUNNO



ZC/3202
ESTATE



ZC/3201
PRIMAVERA



ZC/3205



ZC/2100



ZC/2110



ZC/3010



ZC/3050



ZC/2300



ZC/2150



ZC/2155



ZC/3100





ZC/3000 ZC/3002 ZC/3003 ZC/3001



ZC/3005 ZC/3006 ZC/3007 ZC/3008

AUTUNNO INVERNO ESTATE
PRIMAVERA





ARREDO URBANO - URBAN FITTING
STADTGESTALTUNG - EQUIPEMENT URBAIN





ZP/152



ZP/150



ZP/160



ZP/170



ZP/177



ZP/178





BORDI PER AIUOLE FLOWERBED BORDERS
 BEETEINFASSUNGEN BORDURES PLATES-BANDES



ZP/195



ZP/200



ZP/201



ZP/202



I PAVIMENTI IN COTTO FATTO A MANO - HANDMADE TERRACOTTA TILES
HANDGEMACHTEN TERRACOTTA FLIESEN - SOLS EN TERRECUITE FAITS À LA MAIN





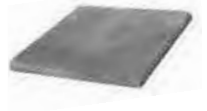
QUADRATI SQUARES
QUADRAT CARRÉS



RETTANGOLI RECTANGLES
RECHTECKE RECTANGLES



GRADINI STEPS
STUFEN MARCHES



ANGOLARI CORNER STEP
ECKSTUFEN ANGLES



SESTINO BRICK
SESTINO BRIQUE DE PAREMENT



BATTISCOPIA SKIRTING
SOCKELLEISTE PLINTHE



MATTONE BRICK
ZIEGELSTEIN BRIQUE



CIMASA WALL CAP
ABDECKZIEGEL FÜR MAUERKRONE
BRIQUE COUVRE-MUR



CIMASA SOTTILE THIN WALL CAP
SCHMALE ABDECKZIEGEL FÜR MAUERKRONE
BRIQUE COUVRE- MUR FIN



MANUFATTI PER TETTI - ROOF TILES

DACHABDECKUNGEN - TERRE CUITE FAITES À LA MAIN POUR TOITUIRES





PIANELLA SOTTOTETTO
FLAT TILE
DACHBODENZIEGEL
TUILE DE SOUS-TOIT

COPPO
ROUND ROOF TILE
RUNDER DACHZIEGEL
TUILE-ROMAINE

TEGOLA
FLAT ROOF TILE
FLACHER DACHZIEGEL
TUILE

GRONDA
EAVE
TRAUFE
AVANT-TOIT

AREATORE
AREATOR
LÜFTUNGSDACHZIEGEL
TUILE CHATIERE

COLMO
BENT ROOF TILE
FIRST
FAITIÈRE

FINALE COLMO
FINAL BENT ROOF TILE
FIRSTENDE
FAITIÈRE D'ABOUT

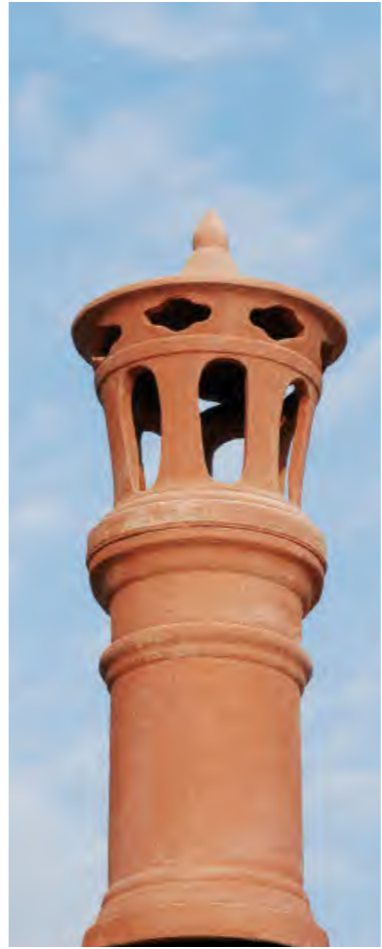
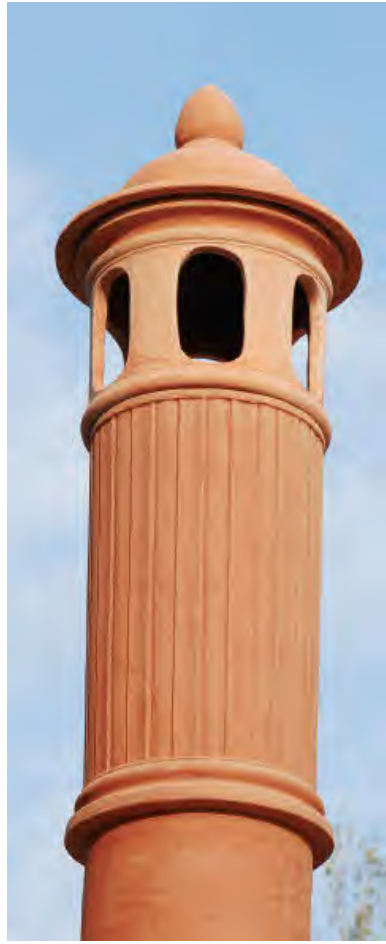
VERTICE COLMO 3 VIE
3 WAY BENT ROOF TILE
FIRST 3 GLEISIG
RENCONTRE À 3
DIRECTION PUOR FAITIÈRE

VERTICE COLMO 4 VIE
4 WAY BENT ROOF TILE
FIRST 4 GLEISIG
RENCONTRE À
4 DIRECTION PUOR FAITIÈRE



I COMIGNOLI - CHIMNEY POTS
SCHORNSTEINE - CHEMINÉE





PAGINA 236



PAGINA 237





Niente di grande è stato fatto al mondo
senza la passione

(G. Hegel)

 **ENZOZAGO**
TERRECOTTE ARTISTICHE D'IMPRUNETA

SI RINGRAZIANO TUTTI COLORO CHE HANNO RESO POSSIBILE LA REALIZZAZIONE DI QUESTO CATALOGO ED IN PARTICOLARE:

HOTEL EXCELSIOR - FIRENZE

VILLA BORGHESE - ROMA

VILLA DI MAIANO - FIESOLE

COMUNE DI IMPRUNETA

COMUNE DI GREVE IN CHIANTI

VILLA IL MOCALE - LOC. BARGINO

AGRITURISMO IL LECCIO - STRADA IN CHIANTI

FATTORIA DEGLI USIGNOLI - SAN DONATO IN FRONZANO - REGGELLO

FATTORIA DA VERRAZZANO - GREVE IN CHIANTI

VILLA BAJ - GREVE IN CHIANTI

CASTELLO DI VICCHIAMAGGIO - STRADA IN CHIANTI

CASTELLO DI MUGNANA - GREVE IN CHIANTI

CASTELLO DI QUERCETO - GREVE IN CHIANTI

SIGG.RI PAOLA E GIAMPAOLO RISTORI PER
AVER MESSO GENTILMENTE A DISPOSIZIONE GLI INTERNI.

UN SENTITO RINGRAZIAMENTO ALL'ING. FRANCOIS E AL DOTT. FIZIALETTI
PER LA CONCESSIONE DEI GIARDINI DEL CASTELLO DI QUERCETO
E PER LA LORO SQUISITA DISPONIBILITÀ

ALERSOT ADV. CONSULTING

PHOTO & CONCEPT: ALESSANDRO BARSOTTI

STAMPA: NUOVA GRAFICA FIORENTINA